

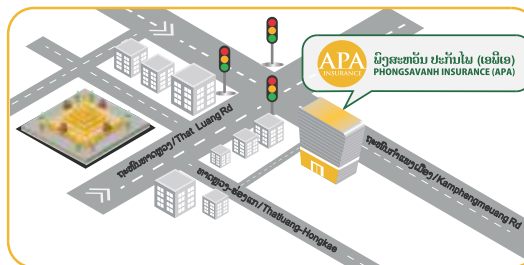
ປະກັນໄພ ລົດໃຫຍ່  
 ປະກັນສຸຂພາບ  
 ປະກັນໄພ ຊັບສິນ  
 ປະກັນໄພ ການເດີນທາງ  
 ປະກັນໄພ ອຸປະຕິເຫດ ສ່ວນບຸກຄົນ  
 ປະກັນໄພ ລົດຈັກ  
 ປະກັນໄພ ຄຸ້ມຄອງສິນເຊື້ອ  
 ປະກັນໄພ ບຸກຄົນທີສາມ  
 ປະກັນໄພ ການກໍ່ສ້າງ  
 ປະກັນໄພ ຂົນສົ່ງສິນຄ້າ

CAR INSURANCE  
 HEALTH INSURANCE  
 PROPERTY INSURANCE  
 TRAVEL INSURANCE  
 PERSONAL ACCIDENT INSURANCE  
 MOTORCYCLE INSURANCE  
 CREDIT LIFE INSURANCE  
 PUBLIC LIABILITY INSURANCE  
 CONSTRUCTION INSURANCE  
 GOOD IN TRANSIT INSURANCE

ສ້າງຜະລິດຕະພັນ ໃຫ້ເໝາະສົມສໍາລັບທຸກທ່ານ  
 Products Available For All  
 ສ້າງຜະລິດຕະພັນ ໃຫ້ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ທຸກທ່ານ  
 Products Accessible For All  
 ສ້າງຜະລິດຕະພັນ ໃຫ້ມີລາຄາທີ່ເໝາະສົມສໍາລັບທຸກທ່ານ  
 Products Affordable For All



☎ **1677** ☎ **+856 21 85 5555**  
 🌐 **www.apa.com.la**  
 📱 **1677** 📺 **You Tube** ✉ **E-mail: Info@apa.com.la**  
 ໜ່ວຍ 31, ຖະໜົນ ກໍ່ແພງເມືອງ, ບ້ານ ທາດຫລວງໃຕ້, ເມືອງ ໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ  
 Unit 31, Kamphengmeuang Rd, Thatluang Tai Village, Xayssetha District, Vientiane Capital, Lao P.D.R



ທ່ານສາມາດຊື້ປະກັນໄພໄດ້ທີ່ທະນາຄານພົງສະຫວັນທຸກສາຂາ  
 You can buy insurance at all branches of Phongsavanh bank

ອາແຜນໃນອັນນີ້ ເພື່ອຄໍ້າປະກັນຊີວິດ ໃນອັນໜ້າ  
 Plan today, Assurance for the future



ພົງສະຫວັນ ປະກັນໄພ (ເອພີເອ)  
 PHONGSAVANH INSURANCE (APA)

**ປະກັນໄພລົດ**  
**MOTOR INSURANCE**

ເອພີເອ-ອີຊີ/APA-EZY  
 ເອພີເອ-ພຣີມັງມ/APA-PREMIUM

# ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ການຄຸ້ມກັນ Premium and Coverages

ຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພຕໍ່ປີ / Total Premium Per Year

ວົງເງິນຄຸ້ມກັນຕົວລົດ / Own Damage Coverage

## I. ການຄຸ້ມກັນທາງແພ່ງຕໍ່ບຸກຄົນທີສາມ / Third Party Liability

- ຄວາມເສຍຫາຍທາງຮ່າງກາຍ, ສູງສຸດຕໍ່ອຸປະຕິເຫດ 1 ຄັ້ງ / Bodily Injury (Max per Accident)
- ເສຍຊີວິດ ຫຼື ພິການຖາວອນທັງໝົດ, ສູງສຸດຕໍ່ຄົນ / Death or Total Permanent Disability (Max per Person)
- ຄ່າປິ່ນປົວ, ສູງສຸດຕໍ່ຄົນ / Medical Expenses (Max per Person)  
- ຄ່າອອກໂຮງໝໍ ໃນກໍລະນີນອນໂຮງໝໍເກີນ 24 ຊົ່ວໂມງ / Hospital Discharge for staying in hospital over 24 hrs
- ຄວາມເສຍຫາຍທາງດ້ານວັດຖຸສູງສຸດຕໍ່ອຸປະຕິເຫດ 1 ຄັ້ງ / Material Damage (Max per Accident)

## II. ການຄ້າປະກັນ ແລະ ການປົກປ້ອງສິດ / Defence and Recourse

- ການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ການຮຽກຮ້ອງທົດແທນຄືນ (ສູງສຸດ ຕໍ່ ຄັ້ງ) / Defence and Recourse (Max per accident)

## III. ການຄຸ້ມກັນຕໍ່ຜູ້ຂັບຂີ່ / Driver Coverage

- ເສຍຊີວິດ ຫຼື ພິການຖາວອນ / Death or Total Permanent Disability
- ຄ່າປິ່ນປົວ / Medical Expenses

## IV. ເງື່ອນໄຂ/Conditions:

- ລົດເບົາ, ລົດກະບະ ແລະ ລົດເກັງ ເທົ່ານັ້ນ / Pick up and sedan only
- ລົດນຳໃຊ້ສ່ວນຕົວ ແລະ ລົດຮັບໃຊ້ທຸລະກິດ ເທົ່ານັ້ນ (ບໍ່ຄຸ້ມກັນລົດຮັບຈ້າງ ແລະ ລົດໃຫ້ເຊົ່າທຸກຊະນິດ) / Vehicle is used for Private and Corporate only (not cover any Public vehicles and vehicles for rent)
- ການນຳໃຊ້ລົດຕໍ່າກວ່າ 8 ປີລົງມາ / Vehicle has been used for less than 8 years
- ມູນຄ່າລົດໃຫມ່ເກີນ 60,000 ໂດລາ / New vehicle value is not over USD 60,000
- ບໍ່ມີການເພີ່ມຄ່າທຳນຽມໃນເວລາຕໍ່ສັນຍາ ກໍລະນີມີອຸປະຕິເຫດ / No additional charge upon renewal even if there are claims

## ເອພີເອ-ອີຊີ/APA-EZY

ແພັກເກັດ ຄຸ້ມກັນການຕໍ່າ (ເອພີເອ-ອີຊີ)  
Collision Package (APA-EZY) (ກີບ/Kip)

APA-EZY 1	APA-EZY 2	APA-EZY 3
2,150,000	2,500,000	2,860,000
30,000,000	40,000,000	50,000,000

## ວົງເງິນສູງສຸດ / Maximum Coverage

500,000,000
28,000,000
2,800,000
170,000
25,000,000
150,000
30,000,000
3,000,000

## ການຄຸ້ມກັນຕໍ່ຕົວລົດ ສູງສຸດຕໍ່ອຸປະຕິເຫດ / Own Damage Coverage limit per accident

ແມ່ນອີງຕາມວົງເງິນເອົາປະກັນໄພຕໍ່ຕົວລົດດ້ານເທິງ  
As per Sum Insured above

\* ການຄຸ້ມກັນຄວາມເສຍຫາຍຕໍ່ຕົວລົດປະກັນໄພ ທີ່ມີສາເຫດຈາກ ການຕໍ່າກັນ ລະຫວ່າງ ລົດ ກັບ ລົດ ດ້ວຍກັນ, ສັດ ຫຼື ກັບ ຄົນ ຍ່າງ, ໄຟ ໄຫມ້ ແລະ ລົດຖືກລັກ / Covers damage of insured vehicle from collision with vehicle, animal or pedestrian and be able to identify the adversary party; fire and theft.

\* ບໍ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພ / No Deductible

## ເອພີເອ-ພຣີມັງມ/APA-PREMIUM

ແພັກເກັດ ປະກັນຮອບດ້ານ (ເອພີເອ-ພຣີມັງມ)  
Full Comprehensive Package (APA-PREMIUM) (ກີບ/Kip)

APA-PREMIUM 1	APA-PREMIUM 2	APA-PREMIUM 3
6,700,000	8,300,000	10,000,000
100,000,000	150,000,000	200,000,000

## ວົງເງິນສູງສຸດ / Maximum Coverage

750,000,000
50,000,000
5,000,000
300,000
50,000,000
300,000
30,000,000
3,000,000

## ການຄຸ້ມກັນຕໍ່ຕົວລົດ ສູງສຸດຕໍ່ອຸປະຕິເຫດ / Own Damage Coverage limit per accident

ແມ່ນອີງຕາມວົງເງິນເອົາປະກັນໄພຕໍ່ຕົວລົດດ້ານເທິງ  
As per Sum Insured above

\* ການຄຸ້ມກັນຄວາມເສຍຫາຍຕໍ່ຕົວລົດປະກັນໄພ ທີ່ມີສາເຫດຈາກ ການຕໍ່າກັນ ວັດຖຸຄົງທີ່ ຫຼື ເຄື່ອນທີ່, ການປິ່ນຂວາມ, ແກ້ວແວນແຕກ, ໄຟ ໄໝ້ ແລະ ລົດຖືກລັກ / Covers damage of insured vehicle from collision with stationary or mobile body, overturning, breakage of glass, fire and theft.

\* ບໍ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພ / No Deductible

## \* ປະກັນໄພລົດ / Motor Insurance

ທ່ານມີປະກັນໄພແລ້ວບໍ່? ເພາະວ່າປະກັນໄພ ຈະປົກປ້ອງຄຸ້ມກັນທ່ານ ແລະ ຄົນທີ່ທ່ານຮັກ. ຖ້າທ່ານບໍ່ຮູ້ວ່າຈະເຮັດແນວໃດດີ? ທ່ານສາມາດເຂົ້າໄປທີ່ ເວັບໄຊທ໌ [www.apa.com.la](http://www.apa.com.la) ຫຼື ໂທ 1677 ດ້ວຍຄ່າທຳນຽມທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ວົງເງິນຄຸ້ມກັນສູງກ່ວາ.

ພົງສະຫວັນ ປະກັນໄພ (ເອພີເອ) ໝັ້ນໃຈວ່າ ທຸກການຂັບຂີ່ຂອງທ່ານ ຈະເຕັມໄປດ້ວຍຮອຍຍິ້ມ. ປະກັນໄພຂອງພວກເຮົາບໍ່ລິການວ່າງໄວ, ຫົນໃຈ ເພາະພວກເຮົາມີພະນັກງານແກ້ເຫດ ແລະ ເຄືອຂ່າຍອຸ່ສ້ອມແປງລົດໄວ້ໃຫ້ບໍລິການຊ່ວຍເຫລືອທ່ານ ຕະຫລອດເວລາທົ່ວປະເທດ.

Are you insured? Protect yourself and your loved ones. Don't know how? Visit [www.apa.com.la](http://www.apa.com.la) or call us @ 1677 to take advantage of competitive prices and great covers.

APA ensures your driving is filled with a smile. Our insurance is Quick, Simple, and Inexpensive with great claims service. We also have qualified empaneled garages and loss adjusters across the country ready to provide help at any time.

## \* ຂໍ້ຍົກເວັ້ນ / Exclusion

ສັນຍາປະກັນໄພນີ້ຈະບໍ່ຄຸ້ມກັນການເສຍຫາຍທີ່ເກີດຈາກຜູ້ຂັບລົດບໍ່ມີໃບຂັບຂີ່, ໃບຂັບຂີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມປະເພດລົດ, ຂັບລົດດ້ວຍຄວາມມືນເມົາຈາກການດື່ມສິ່ງມືນເມົາ ແລະ ເສຍປາເສບຕິດ.

This policy does not cover damage caused by a driver without driving license, or incorrect type of driving license or driving under the influence of alcohol or drug.

ທາງເລືອກປະກັນໄພນີ້ ແມ່ນພິຈາລະນາ ໂດຍ ບໍລິສັດ ພົງສະຫວັນ ປະກັນໄພ (ເອພີເອ), ຜົນປະໂຫຍດ, ຂໍ້ກຳນົດ ແລະ ເງື່ອນໄຂ, ແມ່ນອີງໃສ່ເງື່ອນໄຂທົ່ວໄປຂອງສັນຍາປະກັນໄພ.

This plan is underwritten by Phongsavanh Insurance (APA). All benefits and features herein are subject to terms and conditions of the insurance policy.

## ກໍລະນີເກີດອຸປະຕິເຫດ / In case of Accident



ຜູ້ເອົາປະກັນໄພຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ ບໍລິສັດຮັບຜູ້ທັນທີ  
the Insured must immediately notify the Insurer

Hotline: 1677, 020 5549 1929, 9963 5666 (24 hrs)

Tel: 021 85 5555, 85 6666 (office hrs)

**1677** [www.apa.com.la](http://www.apa.com.la)

